



भारत सरकार
अंतरिक्ष विभाग
द्रव नोदन प्रणाली केंद्र
महेंद्रगिरि पी ओ -627 133
निर्माण व अनुरक्षण प्रभाग

GOVERNMENT OF INDIA
DEPARTMENT OF SPACE
LIQUID PROPULSION SYSTEMS CENTRE
MAHENDRAGIRI PO - 627 133
CONSTRUCTION AND MAINTENANCE DIVISION



निविदा सूचना / TENDER NOTICE

दिनांक./DTD..01.02.2012

भारत के राष्ट्रपति की ओर से अंतरिक्ष विभाग, केंद्रीय लोक निर्माण विभाग, एमईएस, रेलवे, राज्य लोक निर्माण विभाग राज्य के अन्य इंजीनियरिंग विभागों/केंद्र सरकार /पीएसयू/पीएसई/केंद्रीय स्वायत्त संस्थाओं/ या ऐसे अभिकरणों में उपर्युक्त वर्ग के वैध पंजीकरण वाले ठेकेदारों से जिन्हें समान प्रकृति के एवं परिमाण के कार्य निष्पादन करने संबंधित अनुभव हो से “द्विबोली प्रणाली” (तकनीकी वाणिज्य बोली तथा भाव बोली) के तहत निम्नलिखित कार्य के लिए मुहरबंद मद दर निविदा आमंत्रित की जाती है।

On behalf of the President of India, Sealed item rate tenders are invited in “Two Bid system” (Techno Commercial Bid & Price Bid) from the contractors having a valid registration in appropriate class of Department of Space (DOS), CPWD, MES, Railways and State PWD's / other Engineering Departments of State/ Central Government/ PSUs/ PSEs/ Central Autonomous bodies and / or Agencies having experience in the works of similar nature and magnitude, for the following works.

क्रम सं. Sl. No.	कार्य का नाम Name of work	एनआइटी सं. व तारीख NIT No.& Date	अनुमानित लागत (लाख में) Est. Cost (in Lakhs) (₹)	कार्य पूरा करने की अवधि Period of Completion	निविदा दस्तावेजों की कीमत (अप्रति देय) Cost of tender (Non-Refundable)	बयाना राशि EMD 2% (₹)
1	एलपीएससी, महेंद्रगिरि में एकीकृत चरण भंडारण भवन का निर्माण (सिविल व यांत्रिकी कार्य) Construction of integrated stage storage building at LPSC, Mahendragiri. (Civil and Mechanical works)	एलएमएफ/सीएमडी/टीएस/2010-11/एमडब्ल्यू - 09 दि: 01.02.2012 LMF/CMD/TS/2010- 11/MW-09/dt: 01.02.2012	194.85	15 (पंद्रह महीने) (Fifteen Months)	₹ 1071/-	3,89,800/-
2	एलपीएससी, महेंद्रगिरि में सीई-20 इंजन हार्डवेयर भंडारण तथा सफाई सुविधा। (सिविल, लोक स्वास्थ्य व यांत्रिकी कार्य) CE-20 Engine hardware storage and cleaning facility at LPSC, Mahendragiri. (Civil, PH and Mechanical works)	एलएमएफ/सीएमडी/टीएस/2011-12/एमडब्ल्यू - 09 दि. 01.02.2012 LMF/CMD/TS/2011-12/MW-09 dt: 01.02.2012	73.13	10 (दस महीने) (Ten Months)	₹ 1061/-	1,46,300/-
3	एलपीएससी, महेंद्रगिरि के टीसीटी में बोल्टर गिरने से बचने हेतु सुरक्षा प्रदान करना (सिविल कार्य) Protection against boulder fall at TCT at LPSC, Mahendragiri (Civil Works)	एलएमएफ/सीएमडी/टीएस/2010-11/एमडब्ल्यू - 13 दि.: 01.02.2012 LMF/CMD/TS/ 2010- 11/MW-13 dt: 01.02.2012	76.21	6 (छह महीने) (Six Months)	₹ 1061/-	1,52,500/-

निविदा प्रलेख की विक्रय तिथि :08.02.2012 से 05.03.2012 व प्राप्त समय व तिथि : दिनांक 09.03.2012 को 14.30 बजे तक।

Date of sale of tender Document: 08.02.2012 To 05.03.2012 and Due Time & Date of Receipt : Upto14.30 Hrs on 09.03.2012

निविदा दस्तावेज़, तथा ठेके की शर्तें (निविदा दस्तावेज़ों की लागत केवल डिमांड ड्राफ्ट के रूप में ही स्वीकार किए जाएंगे) प्रधान, सीएमडी/एलएमएफ, महेंद्रगिरि से सभी कार्य दिवसों में 1000 बजे से 1600 बजे तक प्राप्त की जा सकती है। इसके लिए ठेकेदारों को अपनी योग्यता सिद्ध करने हेतु किसी राजपत्रित अधिकारी या पब्लिक नेटरी द्वारा प्रमाणित निम्नलिखित दस्तावेज़ हाज़िर करने होंगे तथा इसके साथ निविदा दस्तावेज़ों की लागत किसी अनुसूचित बैंक से लेखा अधिकारी एलपीएससी, महेंद्रगिरि के नाम से आहरित तथा नागरकोविल में देय डीडी के रूप में संलग्न होनी चाहिए। डाक द्वारा भेजने के अनुरोध पर निविदा दस्तावेज़ की लागत के साथ ₹100 अतिरिक्त जोड़कर एकाउन्ट पेयी डीडी भेजें।

Tender documents, and conditions of contract (cost of tender documents will be accepted only in terms of Demand Draft) can be had from the Office of Head, CMD/LMF at Mahendragiri on all working days between 10.00 hrs and 16.00 hrs on production of copies of the following documents, to prove the eligibility of the contractor, duly attested by a gazetted officer or Notary Public along with the cost of tender documents from a scheduled bank drawn in favour of Accounts Officer, LPSC, Mahendragiri payable at Nagercoil- 629 001 as above. Postal requisition shall be accompanied by an Account Payee Demand Draft for the cost of tender document plus ₹ 100/-.

1. वैध पंजीकरण प्रमाण पत्र **Valid Registration Certificate.**
2. **31.01.2012** को समाप्त पिछले सात वर्षों के दौरान निम्नलिखित में से किसी विकल्प में (कार्य निष्पादन संतोष जनक पूरा करने संबंधी) अनुभव प्रमाण पत्र **/Experience Certificate (Satisfactorily completed works) of any one of the following options during last 7 years ending 31.01.2012.**
The completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) Certificates.
 - (i) एक ऐसा समान कार्य निष्पादित करने का अनुभव हो जिसकी लागत पीएसी के 80% से कम न हो **/One similar work costing not less than 80% of PAC**
 - (ii) दो ऐसे समान कार्य निष्पादित किया हो जिसकी लागत पीएसी के 60% से कम न हो **Two similar works each costing not less than 60% of PAC**
 - (iii) तीन ऐसे समान कार्य निष्पादित किया हो जिसकी लागत पीएसी के 40% से कम न हो।**Three similar works each costing not less than 40% of PAC**
3. प्रमाण पत्र जिससे प्रमाणित हो कि 31.03.2011 को समाप्त पिछले 3 वर्षों में वार्षिक वित्तीय आवर्त पीएसी के 50% से कम न हो। **Certificate to prove that Annual financial turn over during the last Three years ending 31.03.2011 is not be less than 50% of PAC**
4. उनके पास किसी राष्ट्रीयकृत अनुसूचित बैंक द्वारा जारी वर्तमान संपन्नता प्रमाण पत्र हो जिसकी राशि पीएसी के 40% से कम न हो। **Current solvency certificate from scheduled/ Nationalized Bank for an amount not less than 40% of PAC**
5. 31.03.2011 को समाप्त पिछले 5 वर्ष के दौरान ठेकेदार को दो वर्षों से अधिक आर्थिक घाटा का सामना न करना पड़ा हो इसका दस्तावेज़ी सबूत। **The documentary proof that contractor has not incurred any financial loss in more than 2 years during last 5 year ending 31.03.2011.**
6. यदि आवेदन प्राधिकृत व्यक्ति द्वारा दिया गया हो तो प्राधिकरण पत्र।
The letter of authority in case the application is made through authorized person.
7. तकनीकी वाणिज्य बोली के साथ मूल्यांकन फॉर्मेट (संलग्न) पूर्णतः भरकर प्रस्तुत करें।**The evaluation format (enclosed Annexure) has also duly filled and shall be submitted along the techno- commercial bid.**
उपर्युक्त दस्तावेज़ों के प्रस्तुत करने पर ही निविदा दस्तावेज़ जारी किए जाएंगे।

Tender documents will be issued only on submission of the above documents.

तकनीकी बोली को खोलकर निविदाकारों के प्रवर्तमान एवं निष्पन्न कार्यों का निरीक्षण करके गुणवत्ता अभिनिश्चित करने के लिए विभाग की एक समिति द्वारा निविदाकारों का तकनीकी मूल्यांकन किया जाएगा। निविदाकारों को अनुरोध करने पर यदि आवश्यक हो तो अनुमति/अनुमोदन की व्यवस्था करके उपर्युक्त निरीक्षण के लिए इस समिति के साथ सहयोग करना होगा। निष्पादित कार्यों की गुणवत्ता और विषयांतर्गत कार्य निष्पादित करने में निविदाकार की सक्षमता के संबंध में इस समिति का निर्णय अंतिम होगा। **उपर्युक्त तकनीकी मूल्यांकन के अनुसार जो निविदाकार तकनीकी रूप से योग्य पाए गए हैं, तथा जिनके प्रस्ताव तकनीकी तौर पर स्वीकार्य पाए जाते हैं उनको भाव बोली के खोलने की तिथि एवं समय की सूचना दी जाएगी। केवल उन्हीं निविदाकारों की भाव बोली खोली जाएगी जिन्हें तकनीकी तौर पर योग्य पाया गया है।**

On opening Technical bid, technical evaluation of Tenderers may be done by a committee of Department for ascertaining quality, by inspecting the works of the Tenderers. Tenderers on request shall arrange for clearances/ approvals required if any and co-operate with the committee for the above inspection. The decision of the committee regarding quality of work executed, Technical competence of the Tenderer for executing subject work shall be final. **THE OFFERS OF TENDERERS WHO HAVE BEEN QUALIFIED AS PER THE ABOVE TECHNICAL EVALUATION AND WHOSE OFFERS ARE FOUND TECHNICALLY ACCEPTABLE WOULD BE INFORMED OF THE TIME & DATE OF OPENING OF "PRICE BID." PRICE BID OF THE TENDERERS WHO HAVE BEEN TECHNICALLY QUALIFIED ALONE SHALL BE OPENED.**

निविदाएं देय तिथि को 14:30 घंटे तक स्वीकार की जाएंगी तथा 15:00 घंटे पर निविदाकारों या उनके प्राधिकृत प्रतिनिधियों की उपस्थिति में खोली जाएंगी।

Tenders will be received upto 14.30 hrs and opened at 15.00 hrs onwards on the due date of receipt of Tenders in the presence of attending Tenderers or their authorized representatives.

कृते व भारत के राष्ट्रपति की ओर से
for and on behalf of the President of India

Sd/-

प्रधान, सीएमडी/एलएमएफ
Head, CMD/LMF